



Проректор РУДН по многоязычному развитию
А.А. Атабекова
2026

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе профессиональной переподготовки "Переводчик для направлений и специальностей экологического профиля"
для всех направлений института экологии
на 2026-2027 учебный год
Срок обучения - 4 года, очная форма
(английский, немецкий, испанский, китайский языки)

цикл	Дисциплины	1 семестр		2 семестр		3 семестр		4 семестр		5 семестр		6 семестр		7 семестр		8 семестр		Всего аудиторны х часов	Всего часов самост	Всего часов	Всего кредитов
		лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб	лж	лаб				
ОД	Общие дисциплины																	306	196	502	14
ОД.1.	Практический курс иностранного языка (перезачет дисциплины "Иностранный язык" ГОС - 170 час)*			4		4		2										170	118	288	8
ОД.2.	Практический курс иностранного языка (Переводчик)			2		2		2										102	40	142	4
ОД.3.	Межкультурная коммуникация (в деловой/научно-профессиональной сферах)										2							34	38	72	2
СД	Специальные дисциплины																	244	258	502	14
СД.1	Основы теории и практики перевода								2									34	38	72	2
СД.2	Теория перевода (электронное обучение)**									2***								0	34	34	1
СД.3	Практический курс профессионально ориентированного перевода										2		2		2			102	114	216	6
СД.4.	Информационные технологии в переводе																4	40	32	72	2
СД.5.	Переводческий практикум															4		68	40	108	3
БУПД	Дисциплины БУП (устанавливаемые кафедрой ИЯ):																	204	228	432	12
БУПД.1.	Язык специальности							2		4								102	114	216	6
БУПД.2.	Реферирование и аннотирование (перезачет дисциплины "Иностранный язык (дополнительные разделы)" 34 часа)**										2		2					68	76	144	4
БУПД.3.	Перевод научного текста по специальности												2					34	38	72	2
ПИА	Практика и итоговая аттестация																	4	60	64	2
П	Переводческая практика 8й семестр 4 недели																	2	30	32	1
ИА	Итоговая аттестация																	2	30	32	1
	Всего ауд. часов в неделю ОС РУДН			4		4		2		0		2		0		0		0	204		
	Всего ауд. часов в неделю МП			2		2		4		6		4		6		6		4	554		
	Всего ауд. часов в неделю ОС РУДН+МП	0	0	6	0	0	6	0	0	6	0	0	6	0	0	6	0	0	4	758	
	Всего ауд.час. в семестре			102		102		102		102		102		102		102		40	758		

Примечания:

- * Перезачет курса "Иностранный язык" 170 часов ООП ВО 1й-2й семестры по 4 часа в неделю, 3й семестр по 2 часа в неделю.
** Перезачет дисциплины "Иностранный язык (дополнительные разделы)" 34 часа) 5й семестр по 2 часа в неделю
*** Курс "Теория перевода" реализуется в формате оффлайн (видеолекции, задания для самостоятельной подготовки, тесты)

Переводческая практика 8 семестр - 4 недели, Квалификационный экзамен на диплом переводчика 8 семестр

Визы:

Директор института экологии
Руководитель программы, зав.кафедры ИЯ
Начальник УМР

Визы

Е.В. Савенкова
М.А. Руднева
Л.Ю. Луцковская

СОГЛАСОВАНО

на заседании Комиссии РУДН по ИЯ протокол № 6 от 23.04.2026

Председатель комиссии *А.А. Атабекова*

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август										
Числа	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 2	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 30	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 4	5 - 11	12 - 18	19 - 25	26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24	25 - 31	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 2	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 31			
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52			
I																		A	*	A	A	K	K															A	A	A	*	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K				
II																		A	*	A	A	K	K															A	A	A	*	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K			
III																		A	*	A	A	K	K															A	A	A	*	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K			
IV																		A	*	A	A	K	K												пп	пп	пп	пп	A	ИА	ИА	ИА	ИА	Д	*	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	
	Обучение по программе	17	17	34	17	17	34	17	17	34	17	10	27	129
A	Аттестация по дисциплинам программы	3	3	6	3	3	6	3	3	6	3	1	4	22
П	Переводческая практика											4	4	4
И	Итоговая аттестация:													
A	Междисциплинарный													
+	экзамен, подготовка к											5	5	5
Д	устной презентации и													
К	Каникулы	2	8	10	2	8	10	2	8	10	2	8	10	40
*/	Нерабочие праздничные дни	1	1	2	1	1	2	1	1	2	1	1	2	8
X	(не включая воскресенья)	(6 дн)	(6 дн)	(12 дн)	(6 дн)	(6 дн)	(12 дн)	(6 дн)	(6 дн)	(12 дн)	(6 дн)	(6 дн)	(12 дн)	(48 дн)
Продолжительность обучения		более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		23	29	52	23	29	52	23	29	52	23	29	52	208